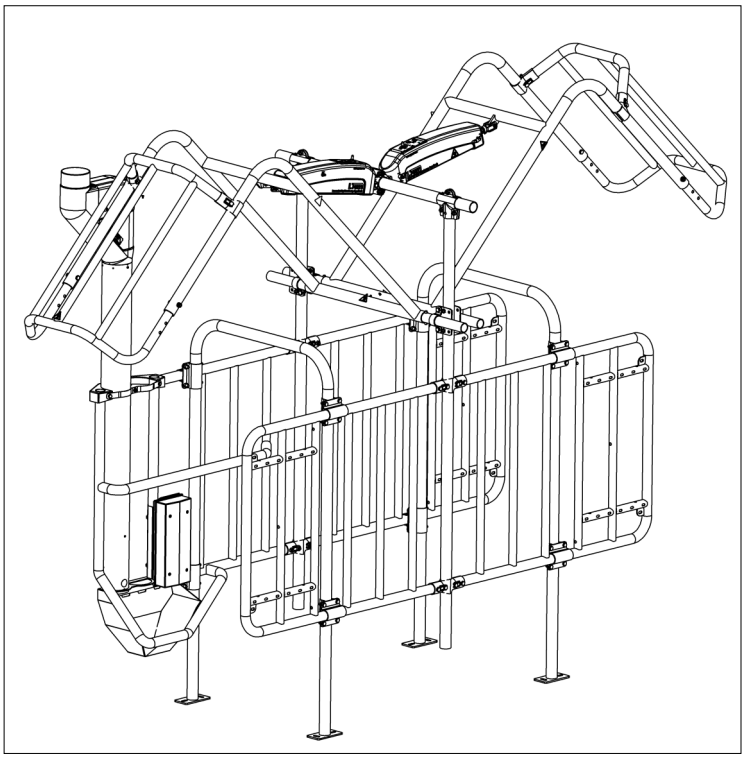
FeedStation 43000

walk through



Voerstation
Out of parlour feeder
Futterstation
Distribution alimentation con-centré (DAC)

Installation –und Betriebsanleitung **DE**

HANSKAMP
Innovation for dairy farming

Artikelnummer: 10093

Datum: März 2015
Version 1.0 - Übersetzung der Original Montage-und Betriebsanleitung
Nach Anhang 1 Kapitel 1.7.4 Maschinerichtlinie 2006/42/EG

Doetinchem,
Die Niederlande
www.hanskamp.nl

Vorwort

Inhalt des Handbuchs

Dieses Handbuch enthält die notwendigen Informationen für ein korrekte Installation und Betrieb der FeedStation walk-through.

Lesen Sie diese Informationen vor der Installation der FeedStation walk-through sorgfältig durch und machen Sie sich damit vertraut. Ein nichtbefolgen kann zu Schäden an der Anlage führen. Wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Melktechnik Händler, falls Sie die Informationen in diesem Handbuch nicht verstehen oder zusätzliche Informationen benötigen.

Alle Informationen in diesem Handbuch wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Hanskamp übernimmt keine Haftung für Fehler oder Mängel in diesem Handbuch. Die ausgesprochenen Empfehlungen sollen als Richtlinien dienen. Die Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen in diesem Handbuch basieren auf dem aktuellen Informationsstand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Ihre FeedStation walk-through kann Verbesserungen und Einrichtungen oder Optionen enthalten, die nicht im diesem Handbuch behandelt werden.

Anwendbarkeit

Die nachfolgende Tabelle enthält die Typ-Nummern der FeedStation walk-through, für dieses Handbuch gelten.

Modellbezeichnung

Modell	Typenummer
Feedstation walk-through	43000

Kontaktnummer des örtlichen Melktechnik-Händlers

Wir empfehlen Ihnen, Telefonnummer und Adresse Ihres örtlichen Melktechnik-Händlers in der nachstehende Tabelle einzutragen. Auf diese Weise können Sie sicher sein, dass Sie ganz einfach die richtigen Information finden können.

Name	
Adresse	
Telefonnummer	
E-mail Adresse	

1. Einleitung

Das FeedStation walk-through Kraftfutter Station passt in jede Kuhstall und kann an jedes Futtercomputer-Steuerungssystem angeschlossen werden. Die Installation der FeedStation walk-through geht ganz schnell und einfach. Schön und effizient ist der modulare Aufbau der FutterStation walk-through. Im Stall können mehrere FeedStations Einfang miteinander verbunden werden. Das ist sehr kostengünstig, weil nur eine Seitenschiene für jede nachfolgende FeedStation walk-through erforderlich ist.

Die Information in dieser Betriebsanleitung ist für Bauern und Mechaniker.

- Bauern brauchen die Information, um die FeedStation walk-through zu testen und einzustellen oder um ein Liste einzustellen.
- Mechaniker brauchen die Information, um die FeedStation walk-through zu installieren und einzustellen.

2. Sicherheit

2.1 Einleitung

Mit dem Sicherheits-Alarmsymbol sind wichtige Sicherheitshinweise an Ihrer FeedStation walk-through und im Handbuch gekennzeichnet. Wenn Sie dieses Symbol sehen, ist auf die Gefahr von Verletzungen oder Verletzungen mit Todesfolge zu achten. Folgen Sie den Anweisungen des Sicherheitshinweises.

Sicherheits-Alarmsymbol

2.2 Warnhinweise

Beachten Sie die Warnhinweise GEFAHR, WARNUNG und VORSICHT bei den Sicherheitshinweisen. Diese Warnhinweise haben im Einzelnen die folgende Bedeutung:

Vorsicht! *Bedeutet eine mögliche Gefahrensituation, die wenn nicht entsprechend reagiert wird, zu leichten bis mittelschweren Verletzungen oder Schäden am Produkt oder der Anlage führen kann.*

Gefahr! *Bedeutet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, wenn nicht reagiert wird, zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führt.*

2.3 Sicherheitsanweisungen

SIE tragen die Verantwortung für die SICHERE Bedienung und Wartung Ihrer Kraftfutterstation. SIE müssen sicherstellen, dass Sie und jeder, der die FeedStation walk-through bedient, wartet oder in ihrer Umgebung arbeitet, mit den entsprechenden SICHERHEITSINFORMATIONEN in diesem Handbuch vertraut ist.

Die Sicherheit hängt von IHNEN ab. Ein gutes Sicherheitsbewusstsein schützt Sie selbst und jeden in Ihrer Umgebung. Machen Sie dieses Bewusstsein zu einem aktiven Teil in Ihrem Sicherheitsprogramm. Stellen Sie sicher, dass JEDER, der die FeedStation walk-through bedient, wartet oder in seiner Umgebung arbeitet, die Sicherheitsmaßnahmen einhält. Riskieren Sie keine Verletzungen oder Todesfälle, indem Sie Ihr Sicherheitsbewusstsein außer Acht lassen.

- FeedStation walk-through Besitzer sind für die Schulung der Bediener zuständig, bevor diese das ControlPanel bedienen. Die Schulung muss mindestens einmal jährlich wiederholt werden.
- Der Bediener muss dieses Handbuch lesen, verstehen und alle darin enthaltenen Sicherheit– und Bedienungsanweisungen befolgen.
- Personen, die nicht alle Sicherheit– und Bedienungsanweisungen gelesen und verstanden haben, ist es nicht gestattet, das ControlPanel zu bedienen.
- An der Anlage dürfen keinerlei Veränderungen vorgenommen werden. Unerlaubte Veränderungen können die Funktionsfähigkeit und/ oder die Sicherheit beeinträchtigen und so das Leben von Personen gefährden und die Lebensdauer der Anlage einschränken.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Ersatzteile und stellen Sie sicher, dass diese von autorisierten Technikern installiert werden.

2.3.1 Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch und alle Warnschilder und machen Sie sich damit vertraut, bevor Sie die FeedStation walk-through an die Spannungsversorgung anschließen, um sie zu bedienen, zu warten oder Einstellungen daran vorzunehmen.
- Die FeedStation walk-through darf ausschließlich von geschulten Personen bedient werden.
- Bringen Sie alle Schutzabdeckungen und Schutzgitter an, bevor Sie die FeedStation walk-through bedienen.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung- und Ausrüstung
- Schalten Sie die Spannungsversorgung ab und trennen Sie diese, bevor Sie die FeedStation walk-through reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen. Auch müsst die Druckluftversorgung drucklos sein.
- Informieren Sie sich über die Telefonnummer der nächstgelegenen Klinik.
- Wenden Sie sich an Ihre Melktechnik Händler, wenn Sie Fragen haben.
- Besprechen Sie alle sicherheitsrelevanten Fragen regelmäßig mit allen Bedienern (jährlich).

2.3.2 Elektrische Sicherheit

- Die Spannungsversorgung für die FeedStation walk-through darf ausschließlich von einem autorisierten Elektriker angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Erdung der elektrischen Installation und aller Komponenten der FeedStation walk-through den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen entspricht.
- Beschädigte Stromleitungen, Kabelkanäle, Schalter und andere beschädigte Komponenten sind sofort zu ersetzen.
- Vor dem Öffnen des Platinen Gehäuses zur Durchführung von Arbeiten an der elektrischen Installation muss die Spannungsversorgung abgeschaltet und getrennt werden.

2.3.3 Sicherheit bei der Installation

- Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und machen Sie sich damit vertraut.
- Achten Sie darauf, dass die FeedStation korrekt montiert ist.

2.3.4 Sicherheit bei der Bedienung

- Lesen Sie das entsprechende Handbuch und alle Warnschilder und machen Sie sich damit vertraut, bevor Sie die FeedStation walk-through an die Spannungsversorgung anschließen, um sie zu bedienen, zu warten oder Einstellungen daran vorzunehmen.
- Die FeedStation walk-through darf ausschließlich von geschulten Personen bedient werden.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung am Hauptschalter aus und bringen Sie eine Verriegelung daran an bevor Sie die FeedStation walk-through reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen. Auch müsst die Druckluftversorgung drucklos sein.
- Bringen Sie alle Abdeckungen und Schutzgitter an, bevor Sie die FeedStation walk-through bedienen.
- Halten Sie Hände, Füße, Haare und Kleidung fern von den spannungsversorgenden Teilen.
- Halten Sie Unbefugte, vor allem kleine Kinder, immer von der FeedStation walk-through fern.
- Stellen Sie vor dem Öffnen der Spannungsversorgung zur ControlPanel sicher, dass alle Komponenten fest verbunden sind.
- Wenden Sie sich an Ihr Melktechnik Händler, wenn Sie Fragen haben.

2.3.5 Sicherheit bei der Wartung

- Lesen Sie das entsprechende Handbuch und alle Warnschilder und machen Sie sich damit vertraut, bevor Sie die FeedStation walk-through an die Spannungsversorgung anschließen, um sie zu bedienen, zu warten oder Einstellungen daran vorzunehmen.
- Die FeedStation walk-through darf ausschließlich von geschulten Personen gewartet werden.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung am Hauptschalter aus und bringen Sie eine Verriegelung daran an bevor Sie die FeedStation walk-through reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.
- Tragen Sie Schutzkleidung und eine Schutzbrille, wenn Sie am Pneumatik System arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass nach Beenden der Wartungsarbeiten alle Abdeckungen und Schutzgitter wieder installiert werden.

2.3.6 Sicherheitsaufkleber

- In diesem Kapitel werden allgemeine Sicherheitshinweise behandelt. Spezielle Sicherheitshinweise finden Sie in den entsprechenden Kapiteln dieses Handbuchs, in denen potentielle Gefahren, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen und Prozeduren entstehen können, beschrieben werden.

2.3.7 Druckluft Vorschriften

Lubrication:
Die Zylinder Hanskamp AgroTech verwendet, sind für den Einsatz mit nicht geölter Luft ausgelegt. Dies erfordert keine Wartung. Wenn dennoch geölte Druckluft verwendet wird, sind die Schmierung kontinuierlich. Aufgrund der zusätzlichen Schmierung, ist das Schmiermittel aufgebracht wird, entfernt werden / weg von der Anlage gewaschen.
Empfohlene Öl :ISO und UNI FD22 (Energol HPL; Spinesso; Mobil DTE; Tellus oil).

Luft:
Mit Bezug auf ISO/DIN 8573-1, ist die Druckluft in Klasse 3-4-3 zu verwenden:

- Feste Partikel Klasse 3: 10.000 Partikeln/m³ mit d ≤ 1 Mikron und 500 Partikeln/ m³ mit d ≤ 5 Mikron.
- Luftfeuchtigkeit Klasse 4: Druck Taupunkt ≤ ±3 °C
- Öl klasse 3: Konzentration total öl ≤ 1mg/m³

Übrig:

Maximaldruck	:10bar (Ventile, Zylinder).
Minimalendruck	:2,5bar (Ventile).
Zuführschlauch	:Ø8 tot Ø12mm.
Schlauch zwischen Installationen	:Ø6 tot Ø8mm.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Regler und Ende Dämpfung nicht vollständig abgeschraubt werden. Diese sorgen dafür, dass der Zylinder kann nicht gehen wegen der hohen Ein-oder Ausgang Geschwindigkeit. Piece Die richtige Einstellung, um relevante Installation– und Bedienungsanleitung entnehmen.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Zylinder nie unter radialer Belastung angebracht wird. Die Zylinder kann ausschließlich eine axiale Belastung auf der Kolbenstange verarbeiten.

3. Installationshinweise

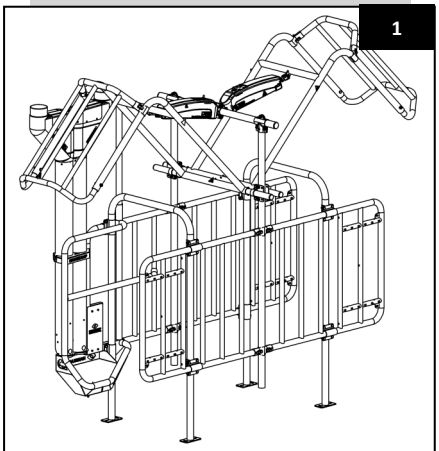
Allgemeine Beschreibung:
Die FeedStation walk-through von Hanskamp AgroTech ist eine universell und modular einsetzbare Futterstation, die Kühe mit ihrer individuellen Portion Kraftfutter versorgt. Die FeedStation walk-through wird mit *PipeFeeder*-Kraftfutterdosierautomaten ausgestattet; je Station können bis zu zwei Dosierautomaten (für jeweils eine Art von Futtermitteln) installiert werden. Die vorliegende Installationsanleitung führt Sie schrittweise durch die Installation der FeedStation walk-through. Lesen Sie diese Anleitung unbedingt vollständig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise! Montagebeispiele können auf der Website www.hanskampagrotech.nl/de eingesehen werden.

In der Anlage finden Sie die Bestellnummern und Bezeichnungen der Anlagenteile.

Transport und Lagerung:
Die FeedStation walk-through wird auf einer Palette geliefert. Die Palette ist vollständig folienverschweißt; die Ecken sind mit Klebeband vor Beschädigungen geschützt. Die Lagerung der FeedStation walk-through erfolgt auf dieselbe weise.

Achtung! Die Palette darf nur mit einem hierfür geeigneten Transportmittel befördert werden (Gabelstapler, Paletten Gabel, Handhubwagen usw.).
Achtung! Beim Auspacken der Palette können Teile herunterfallen.

1

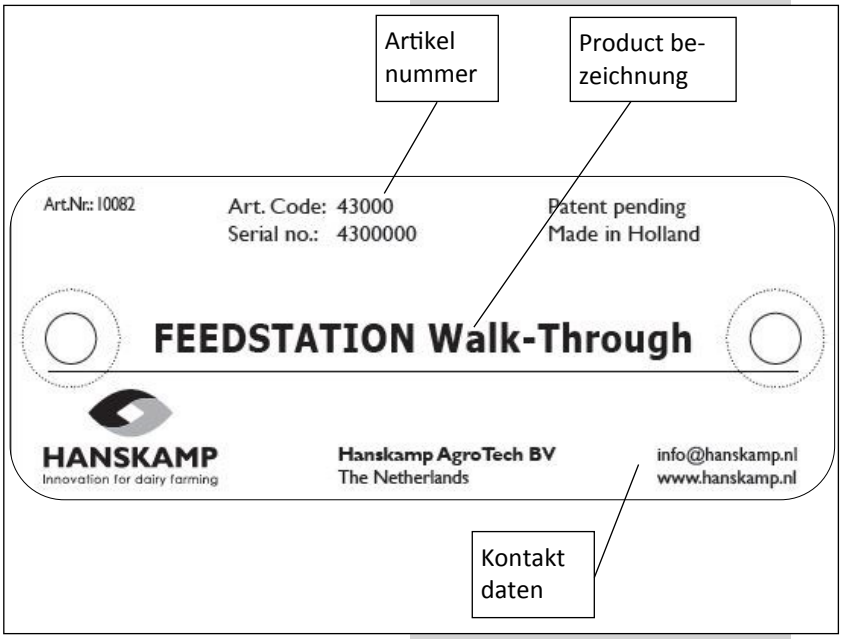


2

Lieferumfang je Palette
(für eine FeedStation walk-through 43061):

3x Art. nr.: 4200 Seitengitter FS
1x Art. nr.: 4301 Seitengitter FS-WT Incl. Futterschale
2x Art. nr.: 4202 Bügel FS
1x Art. nr.: 4321 Befestigungsset. FS-WT
4x Art. nr.: 4115 Doppel T-Schelle 1½" x 1¼"
8x Art. Nr.: 1910 Querschelle 1½" x 1¼"
1x Art. nr.: 28030 PipeFeeder low capp.*
1x Art. nr.: 4034 L'port Schliesbügel Durchlauf

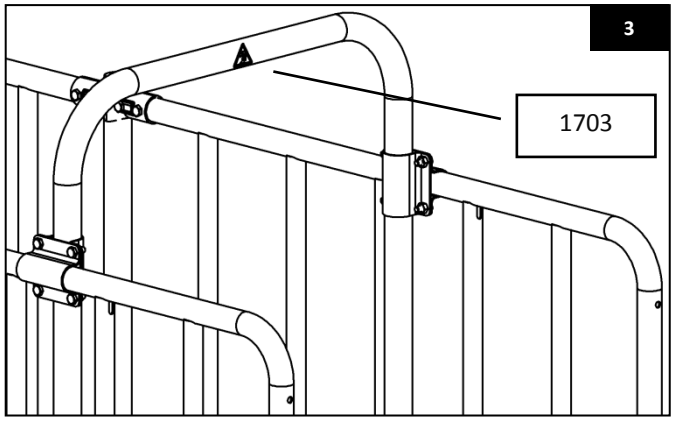
Typenschild:
befindet sich auf dem Futtertrog (Art.nr.: 4301)

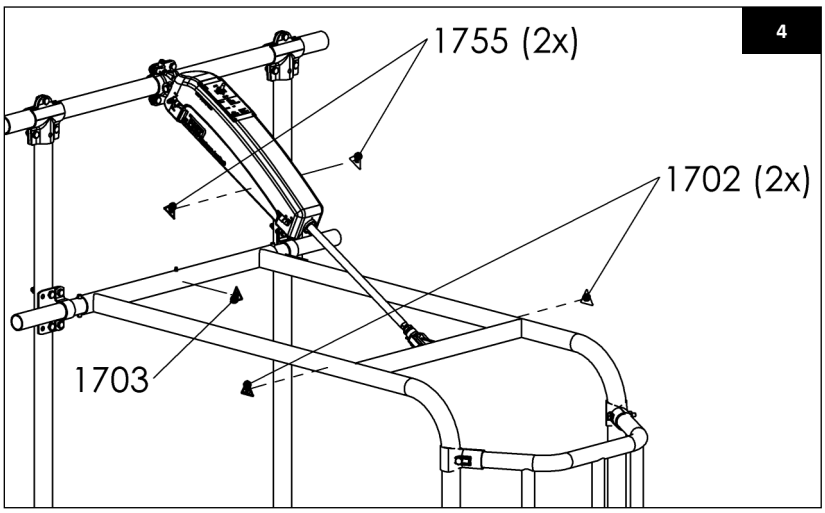


Sicherheitsetiketten:
Der Benutzer und der Installateur sind selbst für den sicheren Betrieb und die ordnungsgemäße Wartung der FeedStation zuständig. Zur Gewährleistung der Sicherheit im Umfeld der FeedStation walk-through wird von Sicherheitsaufkleber Gebrauch gemacht. An anderer Stelle in dieser Installations-und Bedienungsanleitung sind die Anbringungsorte der verschiedenen Aufkleber zu sehen.

Anbringung der Aufkleber:
- Die Oberfläche muss trocken und sauber sein.
- Die Temperatur der Oberfläche darf nicht unter 5 °C liegen.
- Stellen Sie die richtige Position des Aufklebers fest.
- Ziehen Sie ein kleines Stück der Folie auf der Rückseite ab.
- Positionieren Sie das Aufkleber richtig auf der Fläche und drücken Sie ein kleines Stück der selbstklebenden Rückseite auf die Fläche.
- Ziehen Sie nun vorsichtig den Rest der Folie ab und drücken Sie das Aufkleber an.
- Entfernen Sie eventuelle Lufteinschlüsse mit einer Nadel und reiben Sie das Aufkleber mit der Folie glatt.

Pflege der Aufkleber:
- Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsetiketten sauber und lesbar bleiben. Reinigen Sie die Etiketten mit Wasser und Seife. Verwenden Sie keine Lösungs-oder Scheuer-mittel; diese können die Etiketten beschädigen.
- Ersetzen Sie fehlende oder unleserliche Etiketten.
- Sicherheitsetiketten sind bei Hanskamp AgroTech erhältlich. Geben Sie bei einem eventuellen Schriftwechsel bitte immer die Artikelnummer an.





1703 Sicherheitsaufkleber:
Kleben Sie den mitgelieferten Aufkleber an das Beweglichen Element wo das Schwenkrohr ins Beweglichen Element geschoben ist. Wie Abb. 2

1702 Sicherheitsaufkleber:
Kleben Sie den mitgelieferten Aufkleber an das Beweglichen Element wo es auf den Anti-Spring Bügel liegt. Wie Abb. 2

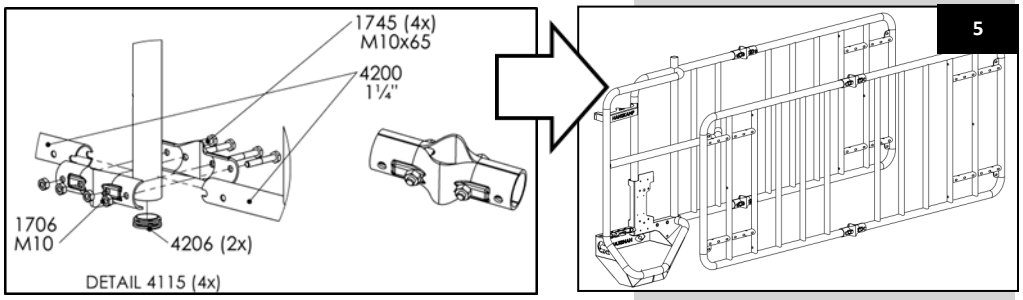
1755 Warnaufkleber:
Kleben Sie den mitgelieferten Aufkleber an die Zylinder Abdeckung an der Stange Seite. Wie Abb. 2

Montage:

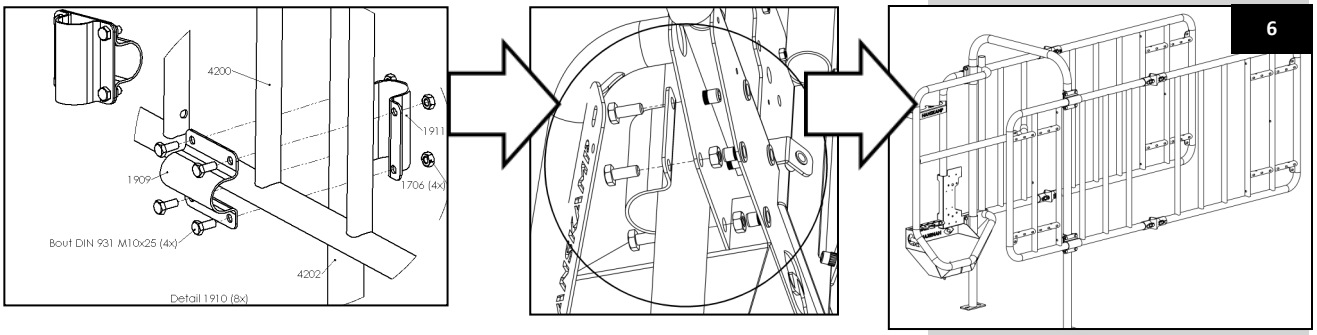
1. Stellen Sie anhand der Stückliste fest, ob Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Achtung! Es werden keine elektronischen Komponenten zur Ansteuerung der FeedStation walk-through mit dem zugehörigen PipeFeeders geliefert
Achtung! Die FeedStation walk-through muss auf einem korrekt konstruierten, stabilem Untergrund installiert werden.
Achtung! Es muss sichergestellt sein, dass sich Kühe nicht vor dem Ausgang der FeedStation walk-through legen können.

2. Montieren Sie zunächst die Seitengitter (Art.-Nr.: 4200). Verwenden Sie hierfür die doppelten T-Rohrschellen (Art.-Nr.: 4115), wobei sich das Standrohr (Art.-Nr.: 4109), dazwischen befindet (Abb. 5).

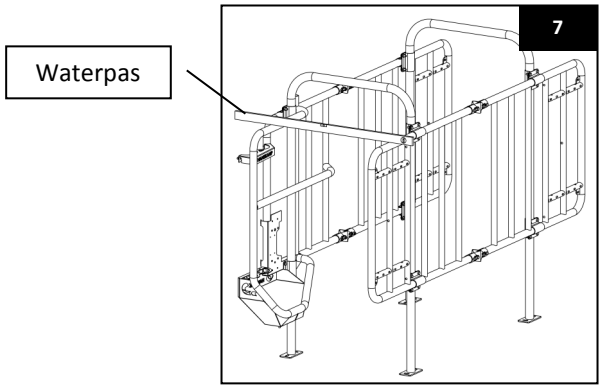


3. Befestigen Sie einen der beiden Bügel (Art.-Nr.: 4202) mithilfe der 4 Kreuzrohrschellen (Art.-Nr.: 1910) auf der Seite des Futtertrogs (Abb. 6).



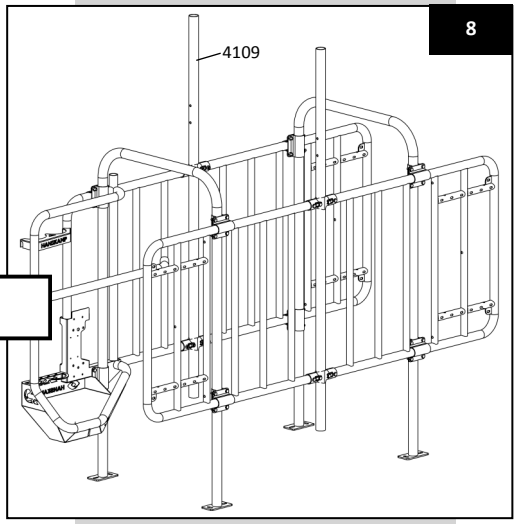
4. Stellen Sie den zweiten Bügel zwischen die Seitengitter und befestigen Sie ihn ebenfalls, wie in Schritt 3, mit den Kreuzrohrschellen (Abb.7).

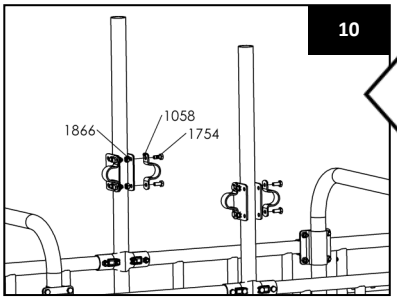
Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Seitengitter und Bügel horizontal und vertikal präzise ausgerichtet sind! Befestigen Sie die Elemente anschließend (Abb.7).

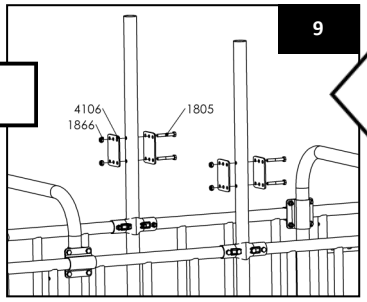


6. Montieren Sie die Stehende Befestigungsrohre (Art.-Nr. 4109) des L'port Schließbügels an die Seiten Gitter.
7. Montieren Sie die Rohr Montage Platten (Art.-Nr.: 4106) und die Rohrschellen (Art.-Nr.: 1058) an die beiden Stehenden Befestigungsrohren. (Abb. 9 & 10) bitte noch nicht festdrehen.

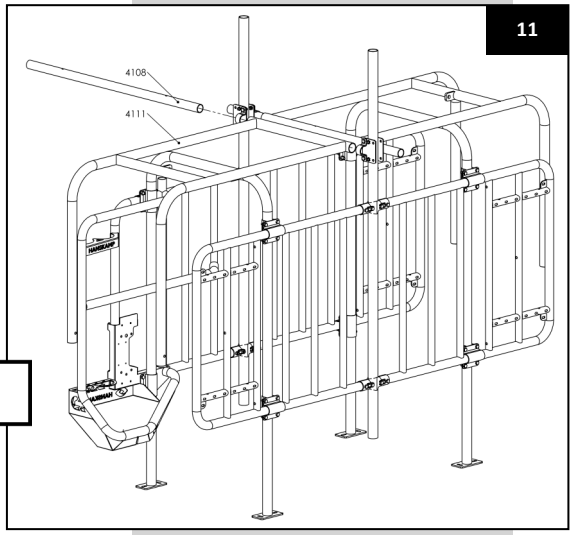
Achtung! Drehen Sie die Befestigungselements nicht vollständig Fest, sonst können Gelenkrohre nicht durch die Rohrschellen geschoben werden.

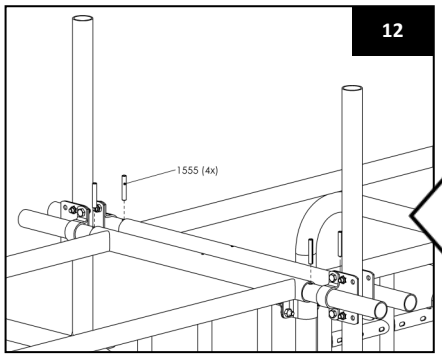




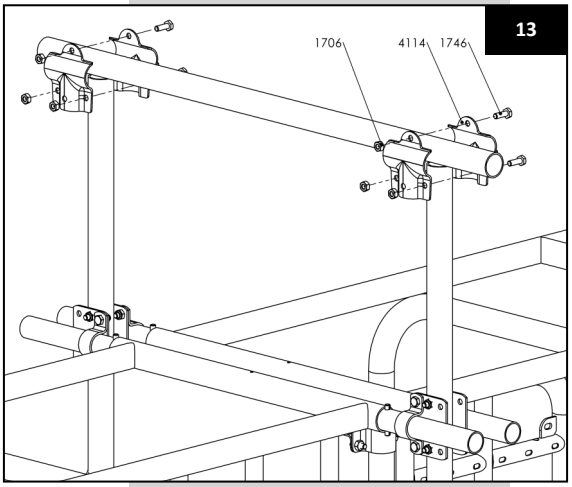


8. Schieben Sie die zwei Gelenkrohren (Art.-Nr.: 4108) in das Rohr der Beweglichen Elements (Art.-Nr.: 4111) rein. (Abb. 11)

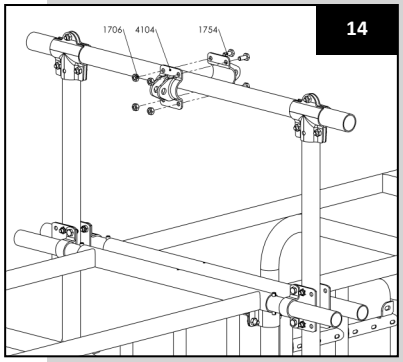


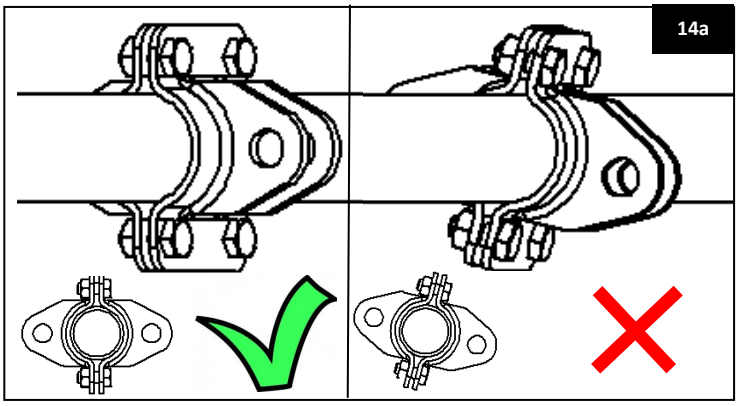


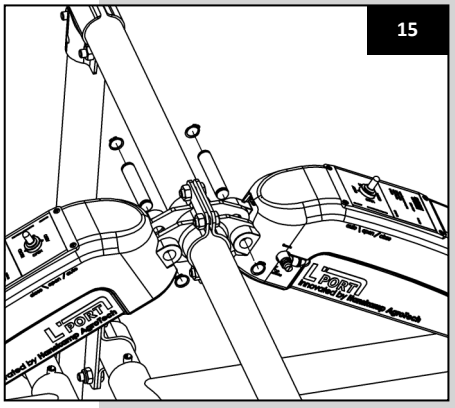
9. Verriegeln Sie diesen mit Hilfe eines Spannstiftes (Art.-Nr.: 1555) durch beide Seiten des Rohres (Abb. 12).
10. Montieren Sie oben auf die zwei stehende Befestigungsrohren die 3-Loch T-Schelle (Art.-Nr.: 4114) und verbinden Sie die Stehende Befestigungsrohren mit dem Zylinder Montage Rohr (Art.-Nr. 4110)(Abb. 13).



11. Montieren Sie die Doppel 4-Loch Halbschelle mit dem Zylinder Montage Augen (Art.-Nr.: 4103 & 4104) in der Mitte des Zylinder Montage Rohres (Abb. 14).



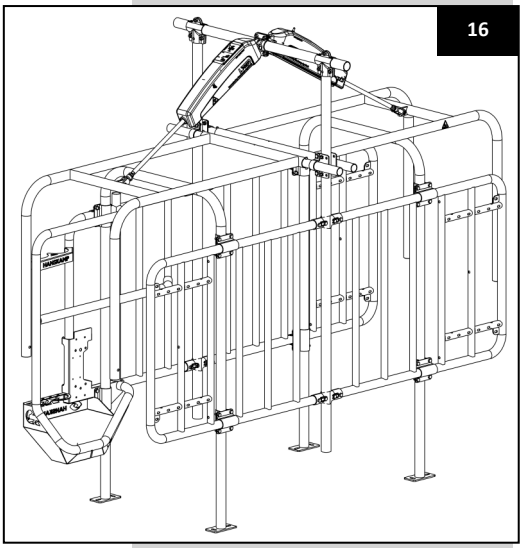




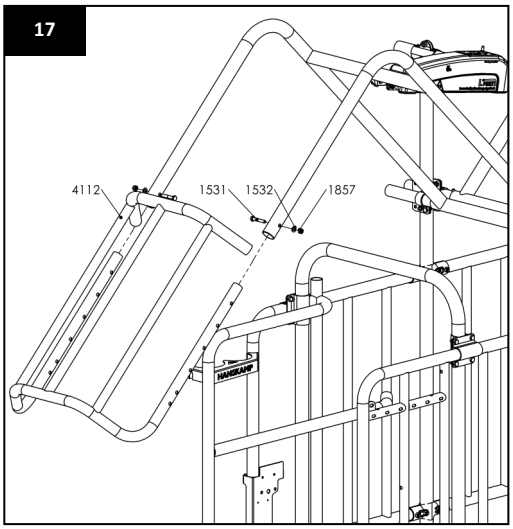
Wichtig

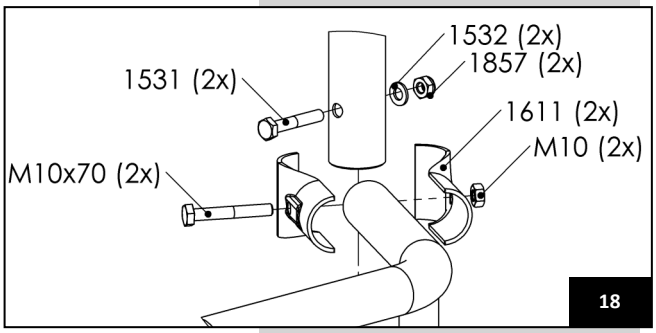
- Achten Sie darauf dass das Zylinder Montage Rohr gut fest montiert wird und sich nicht verdrehen kann in der 3 -Loch T-Schelle.
- Stellen Sie sicher dass die Doppel 4-Loch Halbschelle sich nicht verdrehen kann auf dem Zylinder Montage Rohr und das diese korrekt in der Mitte und horizontal montiert wird. Inkorrekte Montage beeinflusst die Wirkung vom L'port Schließbügel

12. Montieren Sie den Zylinderset (Art.-Nr. 4040) zwischen das Bewegliche Element und das Zylinder Rohr. Fixieren Sie den Stift von des 2-Wangigen Ruck Gelenks an die Doppel 4-Loch Halbschelle (Abb. 15)
13. Fixieren Sie die Gabel des Zylinders an die Gabelbefestigung des Beweglichen Elements.
14. Montieren Sie das Erweiterungselement Art.-Nr.: 4112 an das Bewegliche Element, mit den mitgelieferten Bolzen, Muttern und Schellen

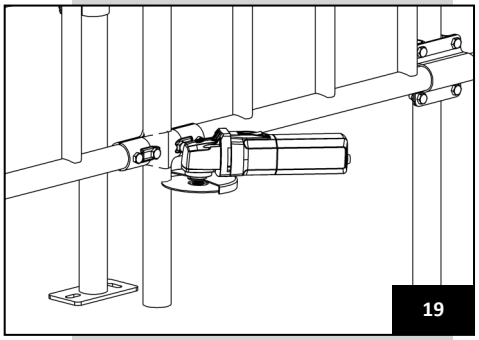


Achtung! Stellen Sie das Erweiterungselement gut ab damit das Euter von der Kuh gut geschützt wird. Achten Sie auf die Durchgangshöhe bei geöffnete Position des L'port Schließbügels.



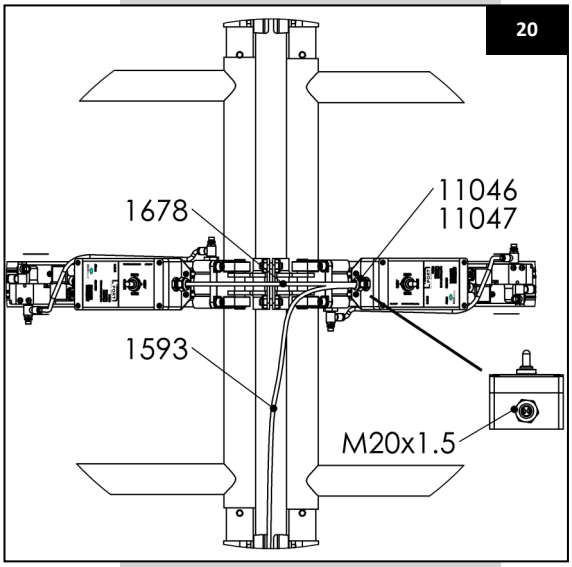


15. Stehende rohr L'port 4109 Ca. 1 cm unter der Klemm Sägen. Die Höhe ist variabel. Daher bestehen auch keine festen Maßvorgaben.
16. Schließen Sie die Luft zufuhr an den Zylinder an. Benutzen Sie einen Ø8 mm. Luftschlauch. Bei mehrere L'port Schließbügeln ist die mitgelieferte T-Kopplung (Art.-Nr.: 1294) zu benutzen zum Verbinden der Luftschlauch. Empfohlener Luftdruck: 6 Bar. Die Länge des Zuleitungsschlauches sollte höchstens 75 Meter betragen. (Versuchen Sie sich www.hanskamp.nl/de für die Druckluft Vorschriften)



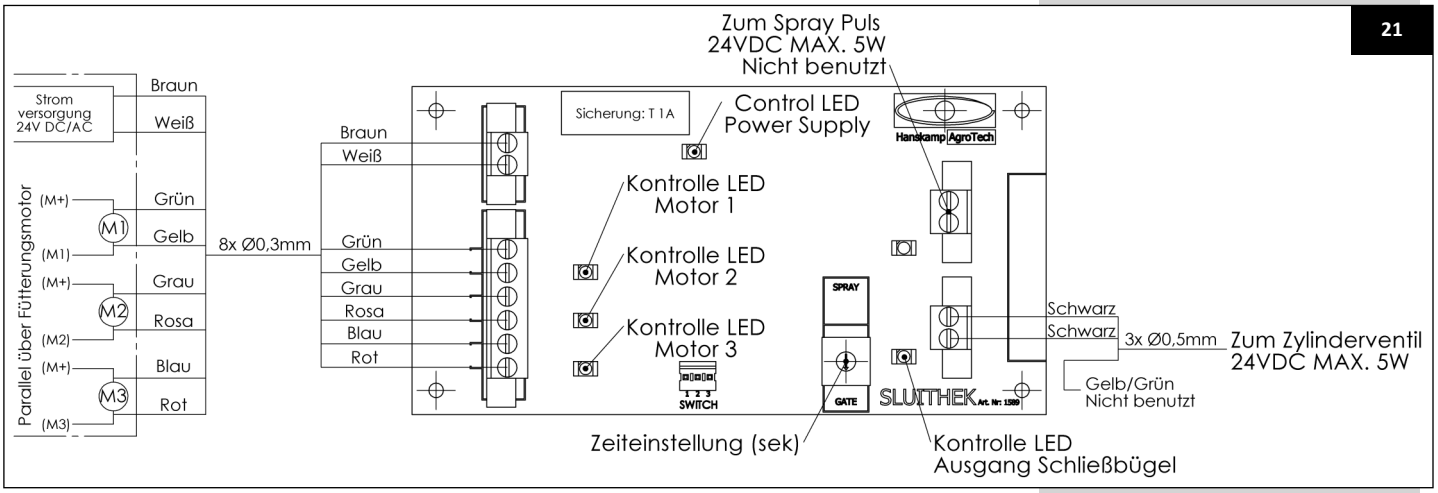
Achtung! Luftschlauch außer Reichweite der Kuh verlaufen lassen.
Achtung! Stellen Sie sicher das die Luft gut konditioniert ist (trocken und sauber).
Achtung! Stellen Sie sicher dass da keine Luftdruck auf der Luftschlauch steht wenn die Zylinder steht wenn die Zylinder darauf angeschlossen wird.

17. Elektrischer Anschluss:
Das mitgelieferte Kabel (Art.-Nr.:1593) wird gemäß Diagramm angeschlossen. Die Platine muss an 24VDC oder 24VAC Spannung angeschlossen werden. Der Verbrauch beträgt maximal 5 Watt. Die Eingänge IN1, IN2, und IN3 können parallel über die Motoren für die einzelnen Futtersorten angebracht werden. Die Eingang laufen mit 12-24VAC/DC Die Zuleitung und die Eingänge sind auf der Platine galvanisch getrennt. Bei Stromausfall öffnet sich der L'port Schließbügel von selbst. Wenn keine 24 Volt vorhanden ist, Bestellen Sie Artikelnummer 2812 "Hanskamp Powerunit 24 Volt DC" dabei.



Achtung! Steuerkabel außer Reichweite der Kuh verlaufen lassen.
Achtung! Von der Ausführung jeglicher Art van Eingriffen auf dem elektronischen Gerät (Anschlüsse Instandhaltung) ist stets die Stromversorgung ab zu nehmen. Vermeiden Sie unerwartete Bewegungen des Systems.

18. In ein von der zwei Zylinder ist ein Doppel Kabelverschraubung M20x1,5 (Art.-Nr. 11046 & 11047) montiert. Um die andere Zylinder zu verbinden.

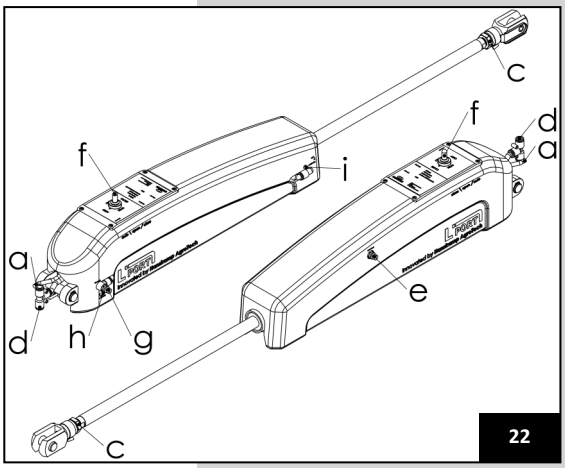


Funktion:

Mit dem 3-positionen Schalter (Abb. 22.f) können die Einstellungen L'port geöffnet (Open), L'port geschlossen (Close) oder automatisch (Auto) gewählt werden. In der Position 'Automatisch' schließt sich der L'port Schließbügel, sobald der Fütterungsmotor eingeschaltet wird. Der L'port Schließbügel öffnet sich nach einer Verzögerungszeit. Immer wenn der Motor eingeschaltet wird (ein neue Puls bekommt) erfolgt ein Reset dieser Verzögerungszeit. Die Verzögerung kann mit dem 14fach verstellbaren Schalter (Zeiteinstellung pro Sekunde) (Abb. 21) eingestellt werden. Die Verzögerungszeit muss größer als die gesamte Intervallzeit für die verwendeten Futtersorten sein.
Empfehlung: Intervallzeit + 25 Sek.

Dies bedeutet:

Bei dem Marken Delaval, Fullwood, Insentec, Hokofarm und GM die Zeit auf
40 Sek. einstellen (Position 4). Bei Nedap VC -Steuerung: Intervallzeit der verwendeten Futtersorten addieren + 25 Sek., also bei ein Futtersorte 40 Sek. (Position 4) bei zwei Futtersorten 60 Sek. (Position 6) usw. Wahlweise kann eine Sprühanlage an den Ausgang 'Spray' angeschlossen werden.



22

Erläuterung Positionswahlschalter Verzögerungszeit
Zeiteinstellungen pro Sekunde.

0 = 05 sec.	A = 100 sec.
1 = 10 sec.	B = 110 sec.
2 = 20 sec.	C = 120 sec.
3 = 30 sec.	D = 130 sec.
4 = 40 sec.	E = 140 sec.
5 = 50 sec.	F = 150 sec.
6 = 60 sec.	
7 = 70 sec.	
8 = 80 sec.	
9 = 90 sec.	

Einstellen:

1. Länge der Zylinderstange einstellen mit Einstellvorrichtung am Gabel (Abb. 22.c). Damit Der Zylinder auch in unterster Position Drück ausübt auf den Anti-Spring Bügel.
2. Mit der Einstellvorrichtung, welche ist bezeichnet auf der Haube mit 'Speed in' (Abb. 22.g), kann die Eingangsgeschwindigkeit eingestellt werden. Stellen Sie sicher dass das L'port Schließbügel sich in etwa 3 Sekunden von untersten Position nach ganz oben bewegt.
3. Für Einstellvorrichtung, welch bezeichnet ist auf der Haube mit 'Speed out' gilt das gleiche, aber dann in 5 Sekunden.
4. Mit der Einstellvorrichtung, welche bezeichnet ist mit 'Cushioning' (Abb. 22.h & i) die Endlagen Dämpfung des Zylinders einstellen. Benutzen Sie Innensechskantschlüssel 2,5mm damit das L'port fließend schließt.

Achtung! Wenn die ober genannte Bedienschritte falsch durchgeführt wird, kann die Lebensdauer vom Gerät drastisch verkürzt werden.

Start:

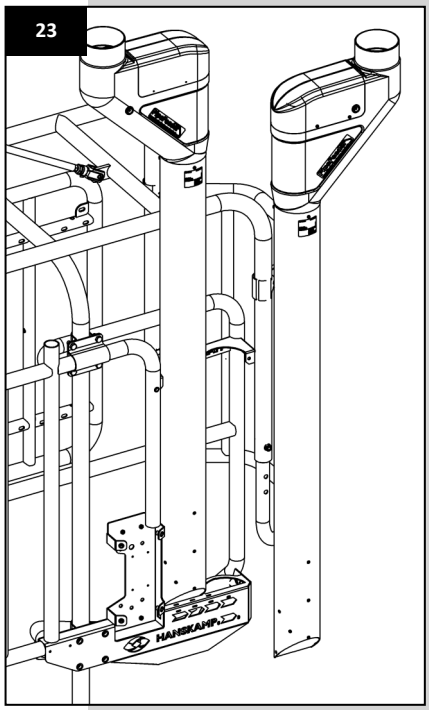
Nach der Montage lassen Sie den L'port Schließbügel eine Woche lang geöffnet, indem Sie den Schalter (Abb. 22.f) in die Position 'Open' bringen, damit die Kühe sich an die neue Anlage gewöhnen können. Anschließend nehmen Sie die Anlage in Betrieb, indem Sie den Schalter (Abb. 22.f) in die Position 'Auto' stellen. Die Laufstärke bleibt immer gleich oder niedriger als 70 dB (A)

Wichtig:
Achtung! Einklemmgefahr.
Achtung! Der L'port Schließbügel startet automatisch.
Achtung! Stoßgefahr bei betreten der Futterstation.

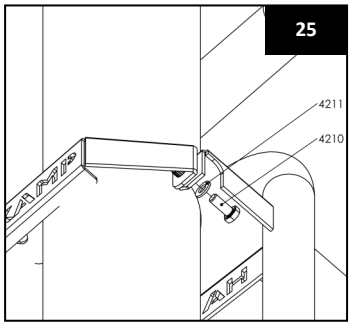
Platzieren PipeFeeders:

1. Stellen Sie die PipeFeeder in der Schnittform, die sich in den oberen Flach der Mulde befindet. Der PipeFeeder ist dan gleich recht montiert. Stellen Sie sicher das die Kunststoffteile der PipeFeeder in der gleiche Richtung stehen wie die Seitengitter. Damit wird verhindert, dass die L'port Schließ-bügel gegen die Kunststoffteile Stoßt. (Abb. 23)
2. Montieren Sie den Dosierer mit den mitgelieferten Montagebügel (Art.-Nr. 4311) und drehen Sie den Bügel fest mit 2 Bolzen (M8x20 und M8 Ringen Art.-Nr.: 4210 & 4211) in den hierfür vorgesehenen Blindnietmuttern.

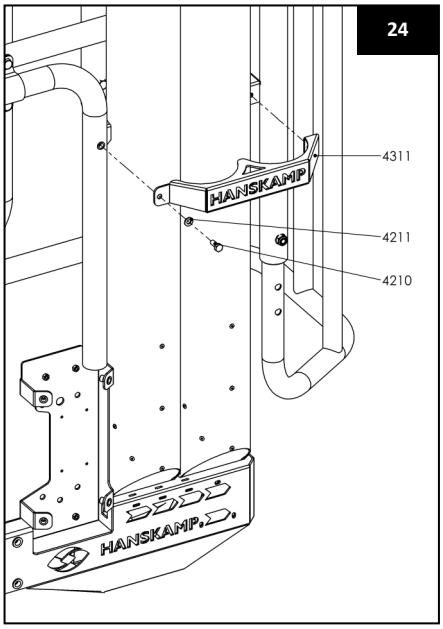
23



25



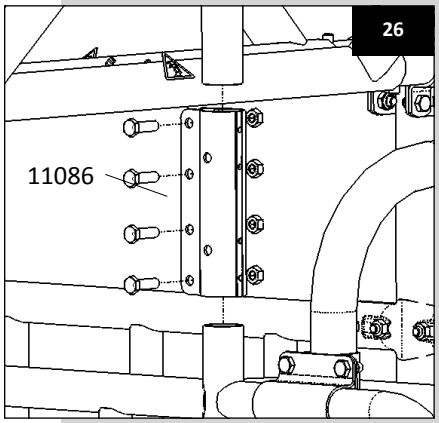
24



3. Montieren Sie jetzt das Kabelrohr (Art.-Nr.: 4329) an den Gitter (Art.-Nr.: 4302) mit den mitgelieferten Verbindungsschelle 1¼ (Art.-Nr.: 11086(Abb.26)
4. Führen Sie die Kabel von den PipeFeeder und der L'port durch den Kabel Durchführungsrohr nach unten, und falten Sie die zwischen dem 'U' Form durch nach der Steuerplatine.

Achtung! Stellen Sie sicher das die Kabel straff nach den Kabeldurch-führungsrohr laufen. So stellen Sie sicher das die Kühe die Kabel nicht erreichen können.

26

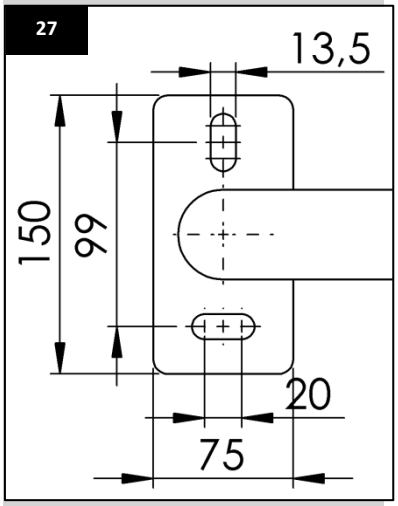


Wichtig!

- Der Futtertrog muss regelmäßig sauber gemacht werden. Achten Sie darauf, dass sich zwischen PipeFeeder und Futtertrog keine Futtermittelreste ansammeln.
- Stellen Sie sicher das kein Wasser in den PipeFeeder kommt während der Reinigung. Hiermit kann die Funktion beeinträchtigt werden.

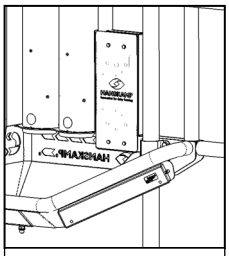
10. Setzen Sie die komplette Futterstation auf der endg:ultigen Platz und befestigen Sie der Station mit Anker-oder Keilbolzen am Boden. Verwenden Sie hierzu M12 Befestigungsmaterial (Abb.26). Wenn die Füße nicht gut auf den Boden positioniert sind, kann die Futterstation nach vorn oder hinten verschoben werden. Denken Sie daran dass danach die Horizontale und Vertikale Ausrichtung wieder Überprüft werden muss.

27

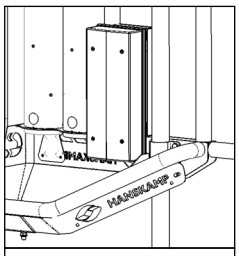


Achtung Material für die Befestigung der FeedStation walk-through am Boden wird nicht Standard mitgeliefert.

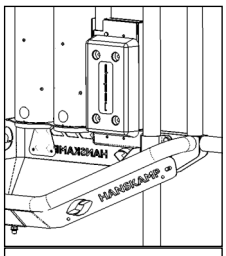
11. Befestigen Sie die betreffende elektronische Komponenten an der Futterstation. Schließen Sie die PipeFeeder daran an. Die Sender/Empfang Platte des Futtertrogs ist bereits mit Bohrungen für die Befestigung der verschiedener Marken/Typen von Sendern/Empfänger/Controllern ausgestattet.



DeLaval reader abdeckungsplatte art:nr:. 4315



Nedap VC3/VC4



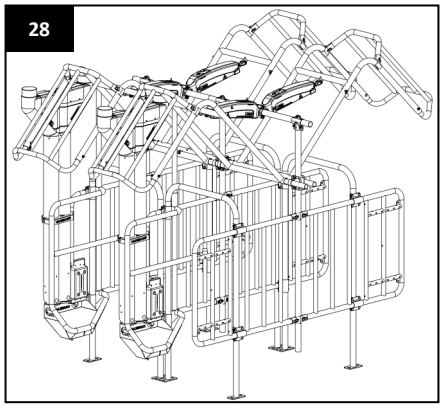
Velos/VC5

Achtung! Stellen Sie die PipeFeeder so ein, dass kein Futter nachrieseln kann wenn ein Kuh gegen das Edelstahlrohr stoßt. (Siehe Anleitung 1847,PipeFeeder).
Achtung! Befestigen Sie die Kabel immer außer erreich der Tiere!
Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Elektronik in der Futterstation geerdet ist.
Achtung! Der PipeFeeder– Futter Dosierautomat muss für den Einsatz kalibriert werden.
Wiederholen Sie diesen Vorgang monatlich oder bei jedem Wechsel des Futtermittels.
Achtung! Klettern Sie nicht auf die Futterstation, es besteht Absturzgefahr.

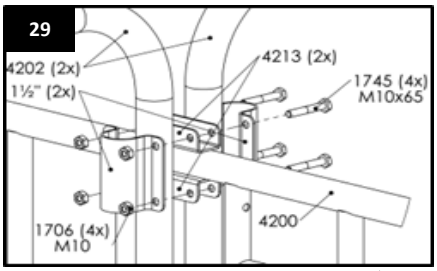
Kupplung mehrere walk-through FeedStations

Zwei walk-through FeedStations können auf einfache Weise aneinander gekoppelt werden. Hierfür ist nur ein Zwischengitter benötigt. Auf diese Weise können viele Bauteile eingespart werden. Auch gespiegelte Aufstellungen oder die Aufstellung von drei FeedStations nebeneinander sind wegen der modularen Aufbau problemlos möglich.

28

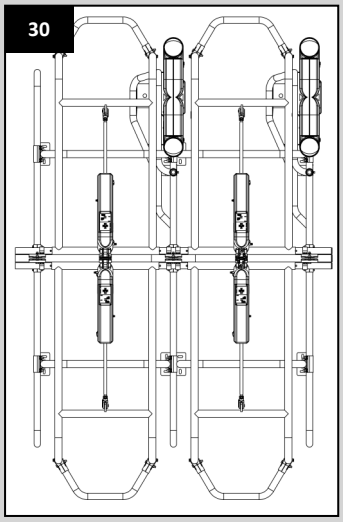


29



Art. Nr.: 4220
Koppelklem

30



Wichtig!

- Stellen Sie sicher dass der Betrieber der L'port Schließbügel, sich immer an einem sicheren Platz befindet.
- Wenn der L'port Schließbügel in Betrieb ist, dürfen sich keine Per sonen in die Nähe des L'port Schließbügel befinden.
- Wenn der L'port Schließbügel in Betrieb ist darf man das Seiten Gitter nicht besteigen.

Wartung:

Überprüfel Sie die FeedStation walk-through täglich auf Fehler und Verschleiß des Systems. Machen Sie es wie folgend: überprüf die Ausgänge die Motors und die Handschalter auf dem Zylinder. Bitte achten Sie, dass Zusätzliche Betriebsgeräusche und Schwingungen welche verursacht werden bei der betrieb von das L'port Schließbügel auf das Minimum begrenzt werden. Zum Beispiel: 'Durch die Schmierschraube zu montieren und Schmierfett zu schmieren.

Achtung! Vor der Ausführung jeglicher Art von Eingriffen auf dem elektronischen Gerät ist stets die Stromversorgung und Luftversorgung ab zu nehmen.

Übersicht überarbeitete Dokumenten in dieser Montage-und Betriebsanleitung:

Nr.	Ausgabe datum	Abschnitt(e)	Bemerkungen
1	03-2015		
1.1			

Demontage:

Alle teilen müssen bei der Demontage auf Materialen Sorte getrennt werden und in den entsprechenden Abfallkreislauf aufgenommen werden.

Achtung! Vor der Ausführung jeglicher Art von Eingriffen auf dem elektronischen Gerät (Demontage) ist stets die Stromversorgung und Luftversorgung ab zu nehmen.

Beschränkung der Gewährleistung:

Ausgenommen von der Gewährleistung sind Kosten und Ausgaben zur Folge von:

- Missbrauchs des Geräts, nicht gemäß die Spezifikationen im Montage-und Betriebsanleitung.
- Die Auswirkungen von Eingriffe des Mechaniker anders als Mechaniker welche Zulassung von Hanskamp haben für Ausführung des spezifischen Handlungen.
- Vorfälle wie Erfrierung, Eis, Feuer, Hochwasser, Überschwemmung, oder sonstige extreme Hochwasser, Blitz.
- Defekte vom Elektrischem System oder Erdung
- Schäden an das Elektrischem System durch Schädlinge usw.
- Falsche Verwendung von Drückluft die nicht die Drückluft Vorschriften erfüllt die durch Hanskamp in Zusammenarbeit mit seine Lieferanten angeordnet sind, wodurch Fehlfunktion auftritt in die pneumatische Systeme. Diese Druckluftvorschriften finden Sie auf www.hanskamp.nl/de.

Urheberrecht und Haftungsausschluss

Die Information in diese Veröffentlichung wurde nur für Informationszwecken erstellt und nicht als Verkaufsangebot. Angebotene Produkte können abweichen von den Abbildungen. Nichts aus diese Veröffentlichung darf vervielfältigt oder öffentlich gemacht werden ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Hanskamp AgroTech BV. Obwohl diese Veröffentlichung mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengesetzt ist, ist Hanskamp AgroTech nicht haftbar für Schäden, die aus Fehlern oder Lücken in dieser Ausgabe entstehen. Die niederländische Montage- und Betriebsanleitung ist die ursprüngliche Montage- und Betriebsanleitung. Die Übersetzungen in andere Sprachen verwenden die niederländische Version als das Quelldokument. Hanskamp Agro-Tech übernimmt keine Haftung für Unterschiede zwischen den Übersetzungen. Besteht Zweifel über den Inhalt und die Richtigkeit des übersetzten Montage-und Betriebsanleitung, bildet die niederländische Montage- und Betriebsanleitung das maßgebliche Dokument.

Verweisungen auf Marken und/oder Produkte in diesem Katalog sind ausschließlich zur Identifikation bestimmt. Die in diesem Betriebsanleitung genannten Firmen-und Produktnamen sind Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer.

Häufiges Problem:	Mögliche Ursache	Lösung
Kuh in die falsche Richtung in der FeedStation walk-through	Die Transponder ist falsch positioniert	Stellen Sie sicher das die Transponder an die richtige Seite positioniert ist. So dass sie nur von einer Seite erkannt werden kann.
L'port Schließbügel		
Installation ist Fertig, Bügel geht nicht offen, Ventil schaltet doch	Flow– Micro Regulatoren sind völlig geschlossen.	Drehen Sie den Flow-Micro Regulatoren Vorsicht offen.
Schließbügel macht Piep ton bei Gelenkverbindung.	Keine Fett/ Schmierung zwischen Gelenkverbindung und Bewegungselement.	Montier Schmiernippel und füg Schmiermittel zu.
Zylinder ruckelt wenn es hin und zu geht	Seitliche kraft auf Kolbenstange.	Demontieren Sie die Gabelköpfe von dem Bewegungselement.
		Legen Sie die Klemme 4045 wieder so, so das die Gabelköpfe frei in der Bewegungselement montiert werden kann.
Schließbügel schließt sich nicht. Licht auf den Platine leuchtet	Signalkabel ist falsch angeschlossen.	Überprüfen oder Signalkabel richtig angeschlossen ist. (siehe Seite 10)
	Kein Spannung auf die Platine.	Kontrollier Anschluss und Stromversorgung.
	Nicht die richtige Strom Versorgung.	Kontrollier ob die Platine auf 24VAC oder DC angeschlossen ist. (Bei 112V Funktioniert die Schließbügel nicht.)
	Kabel ist gebrochen.	Neue Kabel anschließen und die alte entfernen.
Bügel geht direkt nach dem Fressen wieder offen.	Wartezeit ist nicht korrekt eingestellt.	Wartezeit richtig einstellen.
PipeFeeder		
Es gibt keine Futter	Kein Futter im Lager Rohr.	Förderschnecke und Silo prüfen.
	Motor wird nicht angesteuert, nehmen Sie die Deckel ab und Kontrollieren Sie die LEDs auf der Platine am Motor.	Überprüfen Stromversorgung und Kontrolle (Spannung)
	Kontrollier ob die Rotor dreht und die Verbindung zwischen Rotor und Motor intakt ist.	Nehm der Motor von den Rotor und Bau dieser wieder ein. Ersatz eventuell die Verbindung. Achten Sie bitte auf die Anti Verschütt Funktion.
	Verstopfung durch Beispielsweise Holz oder Kunststoff.	Nehmen Sie der PipeFeeder vom Wand uns schütteln Sie es leer. Die Rotor müsst von Hand gedreht werden können wenn der Dosiere leer ist.
PipeFeeder ist nicht Anti Verschütt	Stellen Sie sicher ob Sie ein Anti-Verschütt	Für AC mit DosPrint: Kontrollier die Einstellungen. Funktion. Für die richtige Einstellungen Handbuch downloaden Sie unsere installations-Hinweise auf website.
	PipeFeeder ist falsch eingestellt	Für DC sie Seite 10, Schritt 7 von PipeFeeder Betriebsanleitung.
PipeFeeder gibt nicht die richtige Menge	Kalibrierung ist nicht korrekt.	Kalibrieren Sie der Steuereinheit.

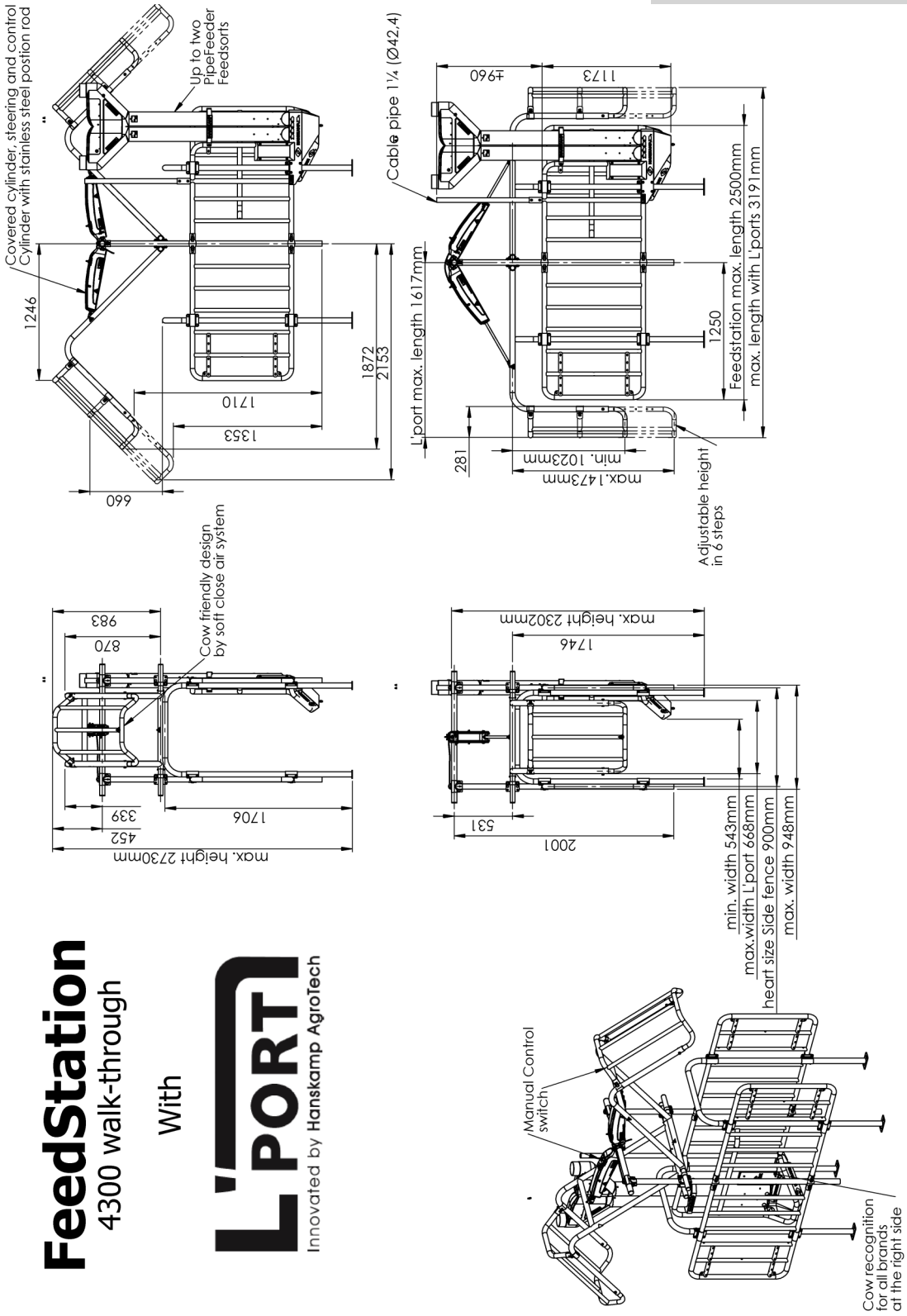
Anlage 1

Hanskamp liefert folgende Optionen für die FeedStation walk-through

28030 *PipeFeeder* Low capacity (Standard für ein Futtersorte inbegriffen)

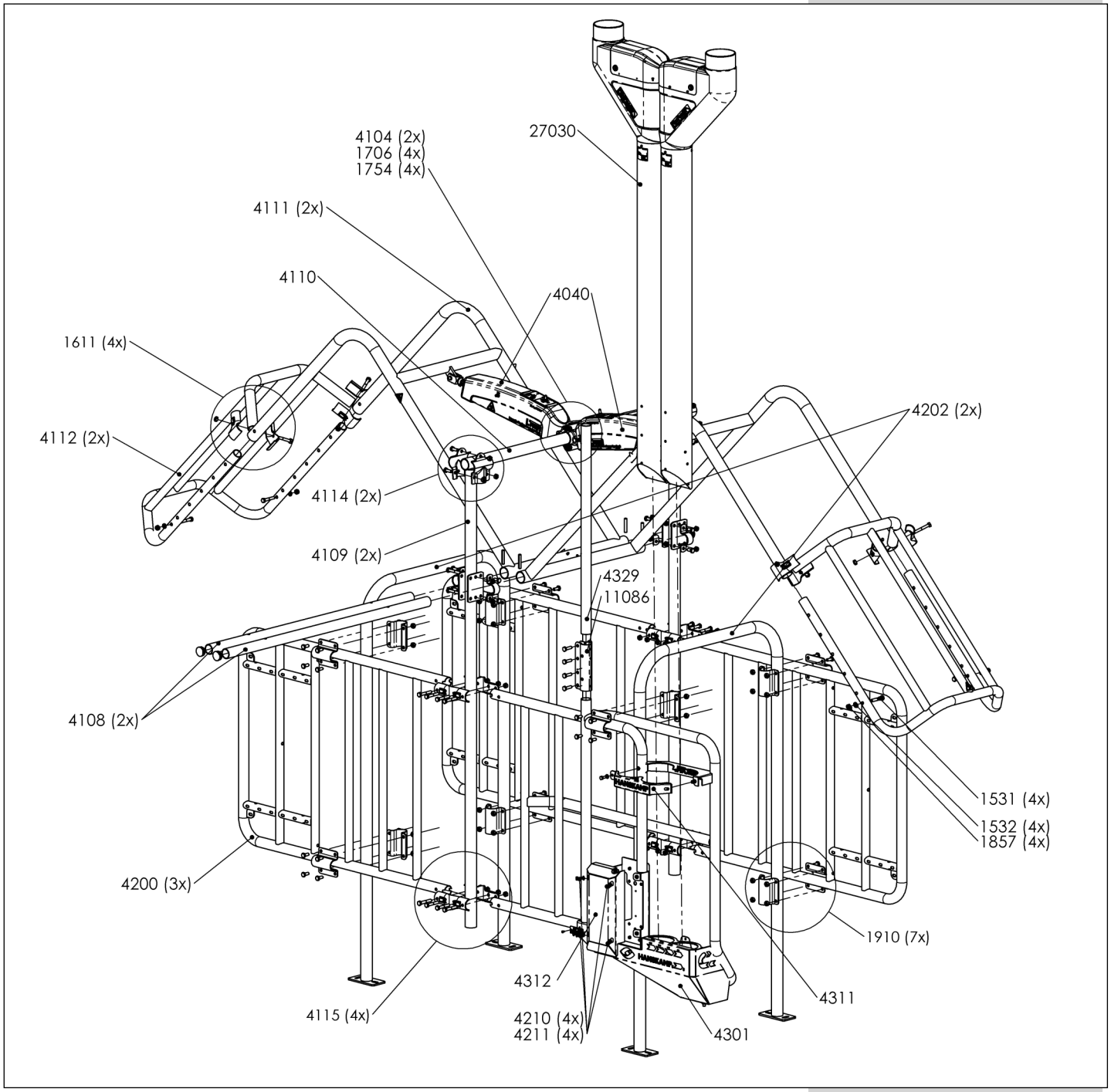
35000 & 36000 *MultiDos* Flüssigkonzentrat Dosator

Abmessungen:

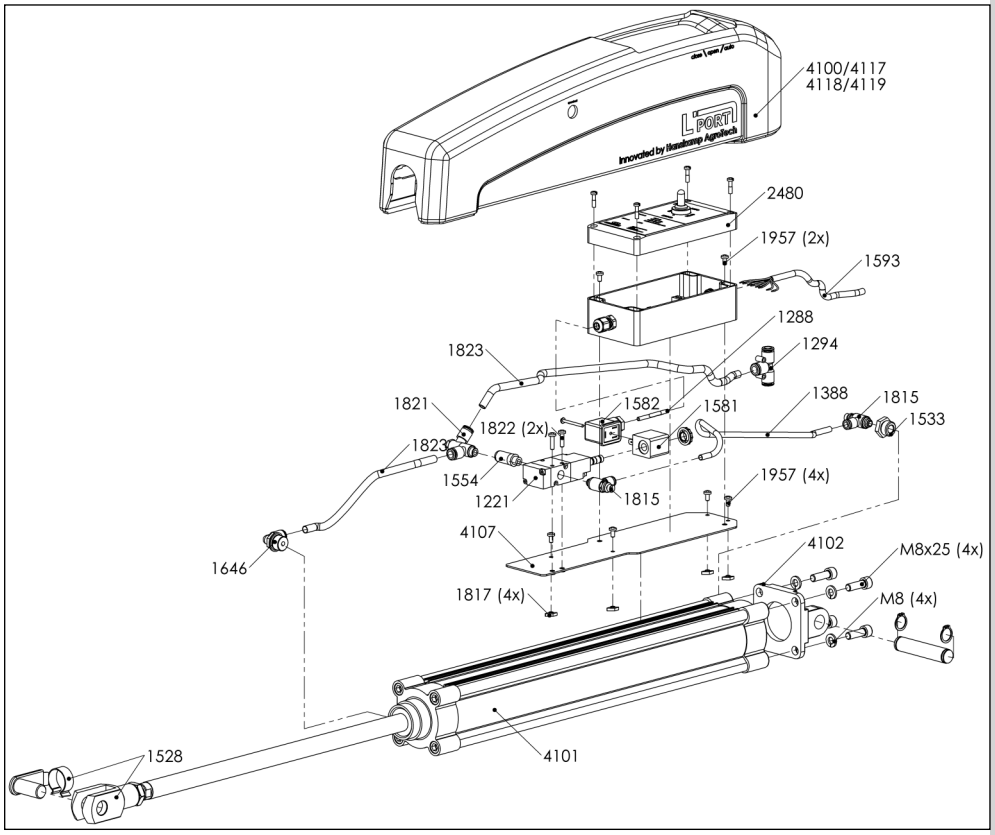


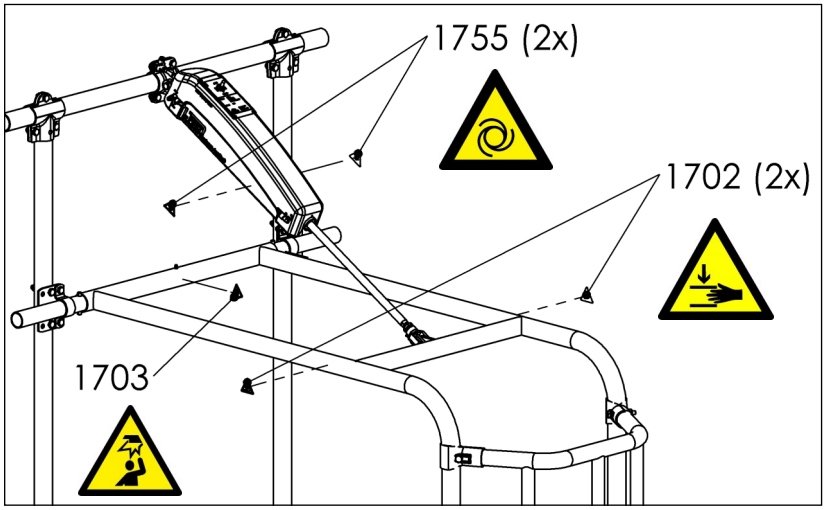
Anlage 2 Ersatzteile

Für Wartungsarbeiten oder andere Arbeiten ist es jederzeit möglich, Ersatzteile bei Ihrem Lieferanten nachzubestellen. Bitte benutzen Sie die Art.-Nr. in dieser Darstellung.



Anlage 3 Ersatzteile





Bijlage 3 Omschrijving onderdelen van bijlage 2:

FeedStation walk-through

Artikel-nummer	Beschreibung	Menge
1910	Querschelle 2-teilig 1½ x ¼ feuerverz,	7
4034	L'port Sließbügel Walk-Through	1
4115	Doppel T-Schelle 1½" x ¼" feuerverz,	4
4200	Seitengitter FS	3
4202	Rahm FS	2
4301	Seitengitter FS-WT incl. Futterschale	1
4321	Satz Befestigungsteile FS-WT	1
28030	PipeFeeder Low capacity	1 of 2

Onderdelen 4034 L'port Sluithek Walk-Through

Artikel-nummer	Beschreibung	Menge
1058	Vollschelle 1¼" feuerverzinkt	4
1531	Sechskantschraub M10x60 DIN 931 A2	4
1532	Ring M10 A2 DIN 125 /1A	4
1555	Spannstift 10x60 Schwere Ausführung A2	4
1593	Kabel LiYY 8x 0,34mm L=8mtr.	1
1611	T-befestigungsklemmen 1½"x1¼" mit Bolzen M10x70	4
1678	Kabel LiYY 8x 0,34mm l=0.5mtr.	1
1702	Kleber Warnung Hand Einschluß	4
1703	Kleber Warnung Risiko von Auswirkungen	2
1754	Bolz M10x20mm DIN 933 8.8 ev	8
1755	Kleber Warnung Start automatisch	4
1805	Bolz M10x70 DIN 931 8.8 ev	4
1822	Metallschraube M4x25 DIN 7982 A2	4
1857	Selbstsicherende Sechskantmutter M10 A2 DIN 985 coat GL	4
1866	Selbstsicherende Sechskantmutter M10 DIN 985 8.8 ev	12
1970	Kleber auf Box L'port A4/4	0,5
1977	TAPTITE 200 M4x6 Torx T20 SFS Intec	8

Artikel-nummer	Beschreibung	Menge
2480	Steuerung mit 3 pcs Schalter	1
2481	Steuerung L'port mit Doppel Kabelverschraubung	1
4041	Zylinder Komplet L'port	2
4046	4-Loch-halbschelle Komplet	1
4100	Zylinder Gehäuse LP Schwarz LLDPE/ MDPE	2
4106	Rohr Montage Platte	4
4107	Montage Platte Zylinder LP	2
4108	Gelenkrohr LP 1¼" x 2,6 L=1190mm	2
4109	Stehende rohr LP 1½" x 3,25 L=1976mm	2
4110	Zylindrischen Trägerrohr LP 1½" x 2,9 L=1190mm	1
4111	Beweglich Element	2
4112	Erweiterung Universelle	2
4114	3-Loch T-Schelle 1½" x 1½" feuerverz.	2
4127	Runden Einsatz 1¼" (Ø42,4) dunkelgrau	4
4206	Runden Einsatz 1.7/8"x1.0-3.0mm	2

Onderdelen 4301 voerhek FS-WT

Artikel-nummer	Beschreibung	Menge
1034	Bolz M6x12 a2 DIN 933	4
1042	Mutter DIN 934 M6	4
1706	Mutter DIN 934 M10 8.8 ev	2
1754	Bolz M10x20 DIN 933 8.8 ev	4
1857	Selbstsicherende Sechskantmutter M10 DIN 985	1
1911	Querschelle 2-teilig 1½ x 1½ feuerverzinkt	1
1951	Blindniete DIN ganz Edelstahl A2 4x10	2
4210	Bolz M8x20 DIN 933 8.8 ev	6
4211	Ring DIN 125 M8 8.8 ec	6
4228	Flachrundschraube mit Vierkants Ansatz	1
4238	Blindnietmutter M8 1,5-4,5mm 8.8 ev	6
4239	Blindnietmutter M10 8.8 ev	6
4302	Seitengitter FS-WT incl. Futterschale	1
4311	PipeFeeder Montagebügel für FS-WT	1
4312	Abschirmplatte für FS-WT	1
4315	Abdeckungsplatte für FS-WT	1
4316	Schlauchschutz für MD auf FS-WT	1
4329	Kabeldurchführung Rohr 1¼ (Ø42,4x2,6mm)	1
10082	Typenschild CE Feedstation Walk-Through	1
11086	Verbindungsschelle Schwer, Feuerverzinkt, mit	1

Set bevestigingsmaterialen FS-WT

Artikel-nummer	Beschreibung	Menge
1034	Bolz M6x12 A2 DIN 933	4
1042	Mutter M6 A2	4
1706	Mutter M10 DIN 934 8.8 ev	2
1754	Bolz M10x20mm DIN 933 8.8 ev	4
1857	Selbstsicherende Sechskantmutter M10 A2 DIN 985 coat GL	1
4210	Bolz M8x20 DIN 933 8.6 ev	6
4211	Ring M8 DIN 125 8.8 ev	6
4228	Flachrundschraube mit Vierkants Ansatz M10x35 A2 DIN 603	1

Hanskamp AgroTech B.V.
Broekstraat 17
7009 ZB Doetinchem
Die Niederlande
Tel: +31 (0)314 - 393 797
Fax: +31 (0)314 - 393 826
www.hanskamp.nl/de

Weiter informationen: